



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45^e LÉGISLATURE, 1^{re} SESSION

JOURNALS

No. 79

Wednesday, February 4, 2026

2:00 p.m.

JOURNAUX

N° 79

Le mercredi 4 février 2026

14 heures

PRAYER

NATIONAL ANTHEM

MOTIONS

By unanimous consent, it was ordered, — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House, Bill C-223, An Act to amend the Divorce Act, be deemed read a second time on division and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Business of Supply

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), seconded by Ziad Aboultaif (Edmonton Manning), — That, given that the finance minister promised in October 2023 that food prices would stabilize "soon" and that the Prime Minister stated in May 2025 that he would be judged by the prices at the grocery store, and that,

- (i) Canadians face the highest food inflation in the G7,
- (ii) food inflation is twice as high as it was when the Prime Minister took office,

PRIÈRE

HYMNE NATIONAL

MOTIONS

Du consentement unanime, il est ordonné, — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, le projet de loi C-223, Loi modifiant la Loi sur le divorce, soit réputé lu une deuxième fois avec dissidence et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Travaux des subsides

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), appuyé par Ziad Aboultaif (Edmonton Manning), — Que, étant donné que le ministre des Finances a promis en octobre 2023 que le prix des aliments se stabiliserait « bientôt », que le premier ministre a déclaré en mai 2025 qu'il serait jugé en fonction des prix à l'épicerie, et que,

- (i) les Canadiens subissent la plus forte inflation alimentaire de tout le G7,
- (ii) l'inflation alimentaire a doublé depuis l'entrée en fonction du premier ministre,

(iii) food inflation in Canada is twice as high as it is in the United States,

(iv) Canadians made 2.2 million visits a month to food banks,

(v) food bank use has more than doubled since the Liberals took power,

the House call on the government to immediately introduce a Food Affordability Plan that:

- (a) removes the Liberals' hidden taxes on food, including,
 - (i) the industrial carbon tax on farm equipment, fertilizer, and food processors, that drives up the costs of producing food and are passed onto consumers,
 - (ii) the fuel standards tax, which is seven cents a litre and rising to 17 cents a litre on farmers, truckers, and those who bring us our food,
 - (iii) the food packaging tax that will cost Canadians \$1.3 billion; and
- (b) boosts competition in our overly-concentrated grocery sector.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

(iii) le taux d'inflation alimentaire au Canada est deux fois plus élevé qu'aux États-Unis,

(iv) les banques alimentaires canadiennes enregistrent 2,2 millions de visites par mois,

(v) le recours aux banques alimentaires a plus que doublé depuis l'arrivée au pouvoir des libéraux,

la Chambre demande au gouvernement de présenter immédiatement un plan favorisant l'abordabilité des aliments, lequel :

- a) éliminerait les taxes cachées des libéraux sur les aliments, y compris,
 - (i) la taxe sur le carbone pour les industries, qui s'applique à l'équipement agricole, aux engrais et aux entreprises de transformation d'aliments, qui fait grimper les coûts de production des aliments et qui se répercute sur les consommateurs,
 - (ii) la taxe liée à la norme sur les carburants, imposée aux agriculteurs, aux camionneurs et à ceux qui nous fournissent des aliments, qui s'élève à sept cents par litre et augmentera jusqu'à 17 cents par litre,
 - (iii) la taxe sur l'emballage des aliments, qui coûtera 1,3 milliard de dollars aux Canadiens;
- b) stimulerait la concurrence dans le secteur canadien de l'épicerie, qui est trop concentré.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 63 — Vote n° 63)

YEAS: 137, NAYS: 195

POUR : 137, CONTRE : 195

YEAS — POUR

Aboultiaf	Aitchison	Albas	Allison
Anderson	Anstey	Arnold	Au
Baber	Bailey	Baldinelli	Barlow
Barrett	Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)	Berthold	Bexte
Bezan	Block	Bonk	Borrelli
Bragdon	Brassard	Brock	Calkins
Caputo	Chambers	Chong	Cobena
Cody	Cooper	Dalton	Dancho
Davidson	Davies (Niagara South)	Dawson	Deltell
DeRidder	Diotte	Doherty	Dowdall
Duncan	Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)	Falk (Provencher)
Gallant	Généreux	Genuis	Gill (Calgary Skyview)
Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)	Gill (Abbotsford—South Langley)
Gladu	Godin	Goodridge	Gourde
Groleau	Guglielmin	Gunn	Hallan
Hardy	Ho	Hoback	Holman
Jackson	Jansen	Kelly	Khanna
Kibble	Kirkland	Kmiec	Konanz
Kram	Kronis	Kuruc	Kusie
Lake	Lantsman	Lawrence	Lawton
Lefebvre	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lloyd
Lobb	Mahal	Majumdar	Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)
Mantle	Martel	Mazier	McCauley

McKenzie	McLean (Calgary Centre)	Melillo	Menegakis
Moore	Morin	Morrison	Motz
Muys	Nater	Patzer	Paul-Hus
Poilievre	Redekopp	Rempel Garner	Reynolds
Richards	Roberts	Rood	Ross
Rowe	Ruff	Scheer	Schmale
Seeback	Shipley	Small	Steinley
Stevenson	Strahl	Strauss	Stubbs
Thomas	Tochor	Tolmie	Uppal
Van Popta	Vien	Viersen	Vis
Wagantall	Warkentin	Waugh	Williamson
Zimmer — 137			

NAYS — CONTRE

Acan	Al Soud	Ali	Alty
Anandasangaree	Auguste	Bains	Baker
Bardeesy	Barsalou-Duval	Battiste	Beaulieu
Beech	Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	Bendayan	Bittle
Blanchet	Blanchette-Joncas	Blois	Bonin
Brière	Brunelle-Duceppe	Carney	Carr
Casey	Chagger	Champagne	Champoux
Chang	Chartrand	Chatel	Chen
Chenette	Chi	Church	Clark
Connors	Cormier	Coteau	Dabrusin
Dandurand	Danko	Davies (Vancouver Kingsway)	DeBellefeuille
d'Entremont	Deschênes	Deschênes-Thériault	Desrochers
Dhaliwal	Dhillon	Diab	Duclos
Duguid	Dzerowicz	Earle	Ehsassi
El-Khoury	Erskine-Smith	Eyolfson	Fancy
Fanjoy	Fergus	Fisher	Fonseca
Fortier	Fortin	Fragiskatos	Fraser
Fry	Gaheer	Gainey	Garon
Gasparro	Gaudreau	Gazan	Gerretsen
Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	Gould	Grant	Greaves
Guay	Guilbeault	Gull-Masty	Hajdu
Hanley	Harrison	Hepfner	Hirtle
Hodgson	Hogan	Housefather	Hussen
Iacono	Idlout	Jaczek	Johns
Joly	Joseph	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Klassen	Koutrakis	Kwan
Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)
Lapointe (Sudbury)	Larouche	Lattanzio	Lauzon
Lavack	Lavoie	LeBlanc	Leitão
Lemire	Lightbound	Long	Louis (Kitchener—Conestoga)
Ma	MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Malette (Bay of Quinte)	Maloney	May	McGuinty
McKelvie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight	McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)
McPherson	Ménard	Mendès	Michel
Miedema	Miller	Mingarelli	Morrissey
Myles	Naqvi	Nathan	Nguyen
Noormohamed	Normandin	Ntumba	Oliphant
Olszewski	O'Rourke	Osborne	Perron
Petitpas Taylor	Plamondon	Powlowski	Provost
Ramsay	Rana	Robertson	Rocheffort
Romanado	Royer	Sahota	Saini
Sarai	Sari	Savard-Tremblay	Sawatzky
Schiefke	Sgro	Sheehan	Sidhu (Brampton East)
Sidhu (Brampton South)	Simard	Sodhi	Solomon
Sousa	Ste-Marie	St-Pierre	Sudds
Tesser Derksen	Thériault	Thompson	Turnbull

**Valdez
Watchorn
Zahid**

**van Koeverden
Weiler
Zerucelli**

**Vandenbeld
Wilkinson
Zuberi – 195**

**Villeneuve
Yip**

PAIRED — PAIRÉS

Anand

Fuhr

Kramp-Neuman

Leslie — 4

Private Members' Business

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), seconded by the Honourable Karina Gould (Burlington), — That Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

Affaires émanant des députés

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), appuyé par l'honorable Karina Gould (Burlington), — Que le projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 64 — Vote n^o 64)

YEAS: 331, NAYS: 0

POUR : 331, CONTRE : 0

YEAS — POUR

**Aboultaif
Albas
Anandasangaree
Au
Bains
Barlow
Beaulieu

Bendayan
Bittle
Blois
Bragdon
Brunelle-Duceppe
Carr
Champagne
Chatel
Chong
Cody
Coteau
Dandurand
Davies (Niagara South)
d'Entremont
Desrochers
Diotte
Duguid
Ehsassi
Eyolfson

Fanjoy
Fortier
Fry
Garon
Genuis**

**Acan
Ali
Anderson
Auguste
Baker
Barrett
Beech

Berthold
Blanchet
Bonin
Brassard
Calkins
Casey
Champoux
Chen
Church
Connors
Dabrusin
Danko
Dawson
DeRidder
Dhaliwal
Doherty
Duncan
El-Khoury
Falk (Battlefords—Lloydminster—
Meadow Lake)
Fergus
Fortin
Gaheer
Gasparro
Gerretsen**

**Aitchison
Allison
Anstey
Baber
Baldinelli
Barsalou-Duval
Belanger (Desnethé—Missinippi—
Churchill River)
Bexte
Blanchette-Joncas
Bonk
Brière
Caputo
Chagger
Chang
Chenette
Clark
Cooper
Dalton
Davidson
DeBellefeuille
Deschênes
Dhillon
Dowdall
Dzerowicz
Epp
Falk (Provencher)

Fisher
Fragiskatos
Gainey
Gaudreau
Gill (Calgary Skyview)

Al Soud
Alty
Arnold
Bailey
Bardeesy
Battiste
Bélanger (Sudbury East—
Manitoulin—Nickel Belt)
Bezan
Block
Borrelli
Brock
Carney
Chambers
Chartrand
Chi
Cobena
Cormier
Dancho
Davies (Vancouver Kingsway)
Deltell
Deschênes-Thériault
Diab
Duclos
Earle
Erskine-Smith
Fancy

Fonseca
Fraser
Gallant
Généreux
Gill (Brampton West)**

Gill (Calgary McKnight)	Gill (Windsor West)	Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)	Gill (Abbotsford—South Langley)
Gladu	Godin	Goodridge	Gould
Gourde	Grant	Greaves	Groleau
Guay	Guglielmin	Guilbeault	Gull-Masty
Gunn	Hajdu	Hallan	Hanley
Hardy	Harrison	Hepfner	Hirtle
Ho	Hoback	Hodgson	Hogan
Holman	Housefather	Hussen	Iacono
Idlout	Jackson	Jaczek	Jansen
Johns	Joly	Joseph	Kayabaga
Kelloway	Kelly	Khalid	Khanna
Kibble	Kirkland	Klassen	Kmiec
Konanz	Koutrakis	Kram	Kronis
Kuruc	Kusie	Kwan	Lake
Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux	Lantsman
Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)	Larouche	Lattanzio
Lauzon	Lavack	Lavoie	Lawrence
Lawton	LeBlanc	Lefebvre	Leitão
Lemire	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lightbound
Lloyd	Lobb	Long	Louis (Kitchener—Conestoga)
Ma	MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Mahal	Majumdar	Malette (Bay of Quinte)	Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)
Maloney	Mantle	Martel	May
Mazier	McCauley	McGuinty	McKelvie
McKenzie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight	McLean (Calgary Centre)
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	McPherson	Melillo	Ménard
Mendès	Menegakis	Michel	Miedema
Miller	Mingarelli	Moore	Morin
Morrison	Morrissey	Motz	Muys
Myles	Naqvi	Nater	Nathan
Nguyen	Noormohamed	Normandin	Ntumba
Oliphant	Olszewski	O'Rourke	Osborne
Patzer	Paul-Hus	Perron	Petitpas Taylor
Plamondon	Poilievre	Powlowski	Provost
Ramsay	Rana	Redekopp	Reid
Rempel Garner	Reynolds	Richards	Roberts
Robertson	Rochefort	Romanado	Rood
Ross	Rowe	Royer	Ruff
Sahota	Saini	Sarai	Sari
Savard-Tremblay	Sawatzky	Scheer	Schiefke
Schmale	Seeback	Sgro	Sheehan
Shipley	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Small	Sodhi	Solomon	Sousa
Steinley	Ste-Marie	Stevenson	St-Pierre
Strahl	Stubbs	Sudds	Tesser Derksen
Thériault	Thomas	Thompson	Tochor
Tolmie	Turnbull	Uppal	Valdez
van Koeverden	Van Popta	Vandenbeld	Vien
Viersen	Villeneuve	Vis	Wagantall
Warkentin	Watchorn	Waugh	Weiler
Wilkinson	Williamson	Yip	Zahid
Zerucelli	Zimmer	Zuberi — 331	

NAYS — CONTRE

Nil—Aucun

PAIRED — PAIRÉS

Anand

Fuhr

Kramp-Neuman

Leslie — 4

Accordingly, Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child), was read the second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

En conséquence, le projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant), est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Pursuant to Standing Order 93(1), the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), seconded by Martin Champoux (Drummond), — That Bill C-245, An Act to amend the Canadian Multiculturalism Act (non-application in Quebec), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Canadian Heritage.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères), appuyé par Martin Champoux (Drummond), — Que le projet de loi C-245, Loi modifiant la Loi sur le multiculturalisme canadien (non-application au Québec), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent du patrimoine canadien.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 65 — Vote n° 65)

YEAS: 22, NAYS: 307

POUR : 22, CONTRE : 307

YEAS — POUR

Barsalou-Duval
Bonin
Deschênes
Gill (Côte-Nord—
Kawawachikamach—Nitassinan)
Perron
Ste-Marie

Beaulieu
Brunelle-Duceppe
Fortin
Larouche

Plamondon
Thériault — 22

Blanchet
Champoux
Garon
Lemire

Savard-Tremblay

Blanchette-Joncas
DeBellefeuille
Gaudreau
Normandin

Simard

NAYS — CONTRE

Aboultaif
Albas
Anandasangaree
Au
Bains
Barlow
Belanger (Desnethé—Missinippi—
Churchill River)
Bexte
Blois
Brassard
Caputo
Chambers
Chatel
Chong
Cody
Coteau
Dandurand
Davies (Niagara South)
DeRidder
Dhillon
Dowdall
Dzerowicz
Epp

Acan
Ali
Anderson
Auguste
Baker
Barrett
Bélanger (Sudbury East—
Manitoulin—Nickel Belt)
Bezan
Bonk
Brière
Carney
Champagne
Chen
Church
Connors
Dabrusin
Danko
Dawson
Deschênes-Thériault
Diab
Duclos
Earle
Erskine-Smith

Aitchison
Allison
Anstey
Baber
Baldinelli
Battiste
Bendayan

Bittle
Borrelli
Brock
Carr
Chang
Chenette
Clark
Cooper
Dalton
Davidson
Deltell
Desrochers
Diotte
Duguid
Ehsassi
Eyolfson

Al Soud
Alty
Arnold
Bailey
Bardeesy
Beech
Berthold

Block
Bragdon
Calkins
Casey
Chartrand
Chi
Cobena
Cormier
Dancho
Davies (Vancouver Kingsway)
d'Entremont
Dhaliwal
Doherty
Duncan
El-Khoury
Falk (Battlefords—Lloydminster—
Meadow Lake)
Fergus
Fragiskatos
Gallant

Falk (Provencher)
Fisher
Fraser

Fancy
Fonseca
Gaheer

Fanjoy
Fortier
Gainey

Gasparro	Gazan	Généreux	Genuis
Gerretsen	Gill (Calgary Skyview)	Gill (Brampton West)	Gill (Calgary McKnight)
Gill (Windsor West)	Gill (Abbotsford—South Langley)	Gladu	Godin
Goodridge	Gould	Gourde	Grant
Greaves	Groleau	Guay	Guglielmin
Guilbeault	Gull-Masty	Gunn	Hajdu
Hallan	Hanley	Hardy	Harrison
Hepfner	Hirtle	Ho	Hoback
Hodgson	Hogan	Holman	Housefather
Hussen	Iacono	Idlout	Jackson
Jaczek	Jansen	Johns	Joly
Joseph	Kayabaga	Kelloway	Kelly
Khalid	Khanna	Kibble	Kirkland
Klassen	Kmiec	Konanz	Koutrakis
Kram	Kronis	Kuruc	Kusie
Kwan	Lake	Lalonde	Lambropoulos
Lamoureux	Lantsman	Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)	Lapointe (Sudbury)
Lattanzio	Lauzon	Lavack	Lavoie
Lawrence	Lawton	LeBlanc	Lefebvre
Leitão	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Lightbound
Lloyd	Lobb	Long	Louis (Kitchener—Conestoga)
Ma	MacDonald (Malpeque)	MacDonald (Cardigan)	MacKinnon (Gatineau)
Mahal	Majumdar	Malette (Bay of Quinte)	Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)
Maloney	Mantle	Martel	May
Mazier	McCauley	McGuinty	McKelvie
McKenzie	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)	McKnight	McLean (Calgary Centre)
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	McPherson	Melillo	Ménard
Mendès	Menegakis	Michel	Miedema
Miller	Mingarelli	Moore	Morin
Morrison	Morrissey	Motz	Muys
Myles	Naqvi	Nater	Nathan
Nguyen	Noormohamed	Ntumba	Oliphant
Olszewski	O'Rourke	Osborne	Patzer
Paul-Hus	Petitpas Taylor	Poillievre	Powlowski
Provost	Ramsay	Rana	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Reynolds	Richards
Roberts	Robertson	Rochefort	Romanado
Rood	Ross	Rowe	Royer
Ruff	Sahota	Saini	Sarai
Sari	Sawatzky	Scheer	Schiefke
Schmale	Seebach	Sheehan	Shipley
Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Small	Sodhi
Solomon	Sousa	Steinley	Stevenson
St-Pierre	Strahl	Stubbs	Sudds
Tesser Derksen	Thomas	Thompson	Tochor
Tolmie	Turnbull	Uppal	Valdez
van Koeverden	Van Popta	Vandenbeld	Vien
Viersen	Villeneuve	Vis	Wagantall
Warkentin	Watchorn	Waugh	Weiler
Wilkinson	Williamson	Yip	Zahid
Zerucelli	Zimmer	Zuberi — 307	

PAIRED — PAIRÉS

Anand

Fuhr

Kramp-Neuman

Leslie — 4

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Maninder Sidhu (Minister of International Trade) laid before the House, — Copy of the Agreement between the Government of Canada and the Government of the United Arab Emirates for the Promotion and Protection of Investments, and Explanatory Memorandum, done at Abu Dhabi on November 20, 2025. — Sessional Paper No. 8532-451-28.

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable David McGuinty (Minister of National Defence) laid before the House, — Copy of the Agreement between the Government of Canada and the Government of Japan concerning the Transfer of Defense Equipment and Technology, and Explanatory Memorandum, done at Ottawa on January 27, 2026. — Sessional Paper No. 8532-451-29.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Louis Plamondon (Bécancour—Nicolet—Saurel—Alnôbak), two concerning social affairs and equality (Nos. 451-00455 and 451-00456);
- by the Honourable Greg Fergus (Hull—Aylmer), one concerning culture and heritage (No. 451-00457);
- by Dan Mazier (Riding Mountain), one concerning justice (No. 451-00458);
- by Alexis Deschênes (Gaspésie—Les Îles-de-la-Madeleine—Listuguj), one concerning transportation (No. 451-00459);
- by Sukhman Gill (Abbotsford—South Langley), one concerning infrastructure (No. 451-00460);
- by Arpan Khanna (Oxford), one concerning civil and human rights (No. 451-00461);
- by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning health (No. 451-00462);
- by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning fisheries (No. 451-00463);
- by Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge), one concerning foreign affairs (No. 451-00464) and one concerning government services and administration (No. 451-00465);
- by Terry Dowdall (Simcoe—Grey), one concerning national defence and military operations (No. 451-00466);
- by Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast), one concerning civil and human rights (No. 451-00467);
- by Connie Cody (Cambridge), one concerning civil and human rights (No. 451-00468);
- by Fred Davies (Niagara South), one concerning civil and human rights (No. 451-00469).

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Maninder Sidhu (ministre du Commerce international) dépose à la Chambre, — Copie de l'Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des Émirats arabes unis concernant la promotion et la protection des investissements, et Note explicative, fait à Abou Dhabi le 20 novembre 2025. — Document parlementaire n° 8532-451-28.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable David McGuinty (ministre de la Défense nationale) dépose à la Chambre, — Copie de l'Accord entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement du Japon relatif au transfert d'équipements et de technologies de défense, et Note explicative, fait à Ottawa le 27 janvier 2026. — Document parlementaire n° 8532-451-29.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par Louis Plamondon (Bécancour—Nicolet—Saurel—Alnôbak), deux au sujet des affaires sociales et de l'égalité (n^{os} 451-00455 et 451-00456);
- par l'honorable Greg Fergus (Hull—Aylmer), une au sujet de la culture et du patrimoine (n° 451-00457);
- par Dan Mazier (Mont-Riding), une au sujet de la justice (n° 451-00458);
- par Alexis Deschênes (Gaspésie—Les Îles-de-la-Madeleine—Listuguj), une au sujet du transport (n° 451-00459);
- par Sukhman Gill (Abbotsford—Langley-Sud), une au sujet de l'infrastructure (n° 451-00460);
- par Arpan Khanna (Oxford), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00461);
- par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de la santé (n° 451-00462);
- par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet des pêches (n° 451-00463);
- par Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge), une au sujet des affaires étrangères (n° 451-00464) et une au sujet de l'administration et des services gouvernementaux (n° 451-00465);
- par Terry Dowdall (Simcoe—Grey), une au sujet de la défense nationale et d'opérations militaires (n° 451-00466);
- par Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00467);
- par Connie Cody (Cambridge), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00468);
- par Fred Davies (Niagara-Sud), une au sujet des droits de la personne (n° 451-00469).

GOVERNMENT ORDERS

Pursuant to order made Monday, February 2, 2026, Bill C-19, An Act to amend the Income Tax Act, is deemed reported by the Standing Committee on Finance without amendment and deemed concurred in at report stage on division.

Pursuant to order made Monday, February 2, 2026, the order was read for the third reading of Bill C-19, An Act to amend the Income Tax Act.

The Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)) for the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Joanne Thompson (Minister of Fisheries), moved, — That the bill be now read a third time and do pass.

Debate arose thereon.

Pursuant to order made Monday, February 2, 2026, the motion was deemed adopted on division.

Accordingly, the bill was read the third time and passed.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 6:07 p.m., by unanimous consent and pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill S-233, An Act to amend the Criminal Code (assault against persons who provide health services and first responders).

Todd Doherty (Cariboo—Prince George), seconded by Ted Falk (Provencher), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Speaker — Note from the Parliamentary Budget Officer entitled "Expanding the list of expenses recognized under the Disability Supports Deduction", pursuant to the Parliament of Canada Act, R.S., 1985, c. P-1, sbs. 79.2(2). — Sessional Paper No. 8560-451-1119-40. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Conformément à l'ordre adopté le lundi 2 février 2026, le projet de loi C-19, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, est réputé avoir fait l'objet d'un rapport du Comité permanent des finances sans amendement et réputé avoir été adopté à l'étape du rapport avec dissidence.

Conformément à l'ordre adopté le lundi 2 février 2026, il est donné lecture de l'ordre portant troisième lecture du projet de loi C-19, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu.

L'honorable Ruby Sahota (secrétaire d'État (Lutte contre la criminalité)), au nom de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyée par l'honorable Joanne Thompson (ministre des Pêches), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'ordre adopté le lundi 2 février 2026, la motion est réputée adoptée avec dissidence.

En conséquence, le projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 18 h 7, du consentement unanime et conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi S-233, Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre une personne qui fournit des services de santé ou un premier répondant).

Todd Doherty (Cariboo—Prince George), appuyé par Ted Falk (Provencher), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par le Président — Note du directeur parlementaire du budget intitulée « Allonger la liste des dépenses admissibles à la déduction pour produits et services de soutien aux personnes handicapées », conformément à la Loi sur le Parlement du Canada, L.R., 1985, ch. P-1, par. 79.2(2). — Document parlementaire n° 8560-451-1119-40. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Notice of opinion concerning Regulations Amending the Firearms Licences Regulations (Notice of Suspension), pursuant to the Firearms Act, S.C. 1995, c. 39, sbs. 119(4). — Sessional Paper No. 8560-451-779-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Notice of opinion concerning Regulations Amending the Shipment by Post of Certain Prohibited Firearms and Prohibited Devices by Certain Businesses Regulations, pursuant to the Firearms Act, S.C. 1995, c. 39, sbs. 119(4). — Sessional Paper No. 8560-451-779-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety) — Notice of opinion concerning Regulations Amending the Firearms Marking Regulations, pursuant to the Firearms Act, S.C. 1995, c. 39, sbs. 119(4). — Sessional Paper No. 8560-451-779-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)

— by the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice and Attorney General of Canada) — Charter Statement — Bill C-19, An Act to amend the Income Tax Act, pursuant to the Department of Justice Act, R.S., 1985, c. J-2, sbs. 4.2(1). — Sessional Paper No. 8560-451-1232-17. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified by the Clerk of Petitions was filed as follows:

— by Arpan Khanna (Oxford), one concerning taxation (No. 451-00470).

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 7:08 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:12 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Notification concernant le Règlement modifiant le Règlement sur les permis d'armes à feu (notification de la suspension), conformément à la Loi sur les armes à feu, L.C. 1995, ch. 39, par. 119(4). — Document parlementaire n° 8560-451-779-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Notification concernant le Règlement modifiant le Règlement sur l'expédition par la poste de certaines armes à feu prohibées et de certains dispositifs prohibés par certaines entreprises, conformément à la Loi sur les armes à feu, L.C. 1995, ch. 39, par. 119(4). — Document parlementaire n° 8560-451-779-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique) — Notification concernant le Règlement modifiant le Règlement sur le marquage des armes à feu, conformément à la Loi sur les armes à feu, L.C. 1995, ch. 39, par. 119(4). — Document parlementaire n° 8560-451-779-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)

— par l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice et procureur général du Canada) — Énoncé concernant la Charte — Projet de loi C-19, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, conformément à la Loi sur le ministère de la Justice, L.R., 1985, ch. J-2, par. 4.2(1). — Document parlementaire n° 8560-451-1232-17. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est déposée :

— par Arpan Khanna (Oxford), une au sujet de la fiscalité (n° 451-00470).

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 19 h 8, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 12, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.